

LEGACY HEALTH

الإجراءات الإدارية			
رقم البوليصة##:	400.17	مجلس العمليات	– في انتظار الموافقة 31/3/20
تاريخ البدء:	12/94	اللجنة المالية	– في انتظار الموافقة 7/5/20
تاريخ المراجعة الأخيرة:	02/20	مجلس إدارة LH	– في انتظار الموافقة 27/5/20
القسم:	المالي		
باب:	المساعدات المالية (الرعاية الخيرية)		

صفحة 1 من 5

الغرض

وفقاً لمهمة Legacy Health (Legacy)، فإن إدخال تعديلات على رسوم رعاية المرضى في ظل ظروف معينة لا يعتبر أمراً ضرورياً فقط، بل إنه أمر واجب أيضاً. ولا تهدف هذه البوليصة إلى الحد من هذه الممارسة، بل عوضاً عن ذلك تهدف إلى وضع مبادئ توجيهية يتم من خلالها إنجاز هذه المهمة.

الأهداف

1. وضع الإجراءات التي من خلالها سيتم تسهيل برنامج المساعدات المالية (Financial Assistance Program)، بما في ذلك كيفية اتخاذ قرارات المساعدات المالية وكيفية الإعلان عن التعديلات وتحديد الشخص الذي سيصبح مخولاً لاتخاذ القرارات المتعلقة بالاستثناءات.
2. الالتزام بعدم تأخير توفير الرعاية الصحية الضرورية من الناحية الطبية مطلقاً بناءً على قدرة المريض على السداد.

البوليصة

1. التعريفات:

- a. المساعدات المالية: تُعرّف المساعدات المالية بأنها إعفاء من الرسوم لأحد الحسابات مقابل الحصول على خدمات صحية ضرورية من الناحية الطبية التي تُقدم للمرضى غير القادرين على السداد مقابل الحصول على الرعاية المُقدمة في أحد مستشفيات Legacy. وتتوفر قائمة بموفري الرعاية الفردين الذين قد لا يكونوا خاضعين للتغطية بموجب سياستنا على الموقع الإلكتروني www.legacyhealth.org.
- b. خدمات ضرورية من الناحية الطبية: تُشير "ضرورية من الناحية الطبية" إلى خدمات الرعاية الصحية لحالات الطوارئ أو حالات العيادات الداخلية أو حالات العيادات الخارجية التي يتم تقديمها في Legacy Health لغرض تقييم أو تشخيص أو علاج إصابة أو مرض قد يشكل تهديداً على الحالة الصحية للمريض إذا لم يتم علاجه. يجب أن تكون الخدمات مناسبة سريريًا وضمن معايير الممارسة الطبية المقبولة بشكل عام. ويجب أن تمثل الخدمات المُقدمة مستلزمات أو أجهزة أو خدمات أكثر ملاءمة فاعلية من حيث التكلفة والتي يمكن تقديمها بأمان وتتوفر بسهولة في أحد المرافق التابعة لـ Legacy. ويستثنى من الخدمات الضرورية من الناحية الطبية خدمات الرعاية الصحية المخصصة للتجميل أو للتجارب أو مخصصة بجزء من برنامج بحثي سريري؛ حالة طبية خاصة و/أو حالة طبية غير تابعة لمؤسسة Legacy أو رسوم مهنية للطبيب؛ خدمات و/أو علاجات لا يتم تقديمها في إحدى مستشفيات Legacy.
- c. الدخل العائلي: الدخل الكلي قبل الضرائب لمجموعة تتكون من شخصين أو أكثر تجمعهم صلة قرابة بال ميلاد أو الزواج أو الاقتران المدني أو التبني وقيمون معاً، بما في ذلك ما يلي: الأرباح وإعانات البطالة وتعويضات العمال والضمان الاجتماعي ودخل الضمان التكميلي والمساعدات العامة ومدفوعات قدامى المحاربين ومستحقات الناجين والمعاش أو دخل التقاعد والفوائد والأرباح والإيجارات وحقوق الملكية والدخل الناجم عن العقارات والودائع والمساعدات التعليمية (الهبات والمنح الدراسية) والنفقة وإعالة الأطفال.
- d. الأصول المؤهلة: المبلغ الذي يتم تحديده عن طريق حساب ربع المبلغ الذي تبقى بعد خصم \$75,000 من القيمة الإجمالية للأصول العائلية لمريض (كما هو موضح أدناه).
الأصول المؤهلة = [الأصول العائلية - \$75,000] x 0.25. ولا يتم تقييم الأصول المؤهلة إلا عندما يتجاوز الدخل العائلي للمريض 100% من حد الفقر الفيدرالي (Federal Poverty Level, FPL).

لأغراض حساب الأصول المؤهلة، تتضمن الأصول العائلية:

- أسهم في عقارات بخلاف مقر السكن الأساسي؛
- القيمة النقدية للأسهم والسندات وأذون الخزانة وشهادات الإيداع بمصارف وأرصدة سوق النقد؛
- المبلغ الإجمالي أو إيصالات يتم سدادها مرة واحدة للأموال، مثل المواريث وأرباح اليانصيب وتسويات التأمين.

e. مبلغ الفاتورة الكلي: المبلغ الذي يُسدد عمومًا عن طريق دافعي التأمين مقابل الخدمات المُقدّمة. وتحسب Legacy مبلغ الفاتورة الكلي عن طريق استخدام "طريقة الاسترجاع" التي تستخدم المطالبات المرسلّة إلى Medicare وشركات التأمين التجارية خلال العام الماضي لتحديد النسبة المئوية للرسوم الإجمالية التي عادة تسمح بها شركات التأمين هذه.

2. الإجراءات:

a. الاتصال:

- ستتأكد Legacy من تقديم المعلومات المتعلقة بالمساعدات المالية للمرضى في وقت تقديم الرعاية وقبل أن تبدأ مرحلة سداد الفواتير. وفيما يلي العديد من الطرق المستخدمة في التواصل:
- لافتات في مناطق الدخول الرئيسية لكل مستشفى (بلغات متعددة)؛
 - منشورات توضح أن المساعدات المالية يجب أن تكون متاحة في جميع مناطق رعاية المرضى (بلغات متعددة)؛
 - بيان سريع بالمساعدات المالية مؤلف من صفحة واحدة (نسخة للتثقيف الصحي)؛
 - بيانات الفواتير الذي يتضمن معلومات تتعلق بإمكانية توفير المساعدات المالية؛
 - الموقع الإلكتروني لـ Legacy الذي يحتوي على معلومات تتعلق بإمكانية توفير المساعدات المالية؛
 - توفير Legacy خدمة العملاء للمساعدات المالية من الإثنين إلى الجمعة مع خدمة البريد الصوتي؛
 - توفير المستشارين الماليين في كل مستشفى تابعة لـ Legacy من أجل مساعدة المرضى على فهم الموارد المتاحة وتطبيقها؛
 - بما في ذلك برنامج المساعدات المالية الخاص بـ Legacy؛
 - تقديم التثقيف السنوي لجميع الموظفين المسؤولين عن إعداد الفواتير وموظفي الدخول لدى Legacy. وإطلاع جميع موظفي Legacy على سياسات المساعدات المالية وخياراتها من خلال النشرات الإخبارية وغيرها من المطبوعات؛
 - قيام Legacy بطبع نسخ من هذه البوليصات وتوفيرها في مناطق الدخول الرئيسية لكل مستشفى تابعة لـ Legacy؛
 - طلب Legacy من كل وكالة تحصيل يتم إرسال الحسابات إليها، توفير رقم هاتف يمكن للمريض الاتصال به لطلب الحصول على المساعدات المالية.

b. الأهلية:

تتطلب الأهلية لتلقي المساعدة المالية تعاون مقدم الطلب أثناء عملية معالجة الطلب، ولا بد أن تكون الخدمات ضرورية من الناحية الطبية اعتبارًا من تاريخ التقديم.

(1) لإثبات الأهلية من أجل الحصول على المساعدات المالية، ينبغي للمريض استكمال نموذج المساعدات المالية الخاصة بـ Legacy. كما يجب عليه تقديم جميع المستندات المطلوبة التي توضح أن الدخل العائلي للمريض (و/أو الأصول المؤهلة، إذا أمكن ذلك) يساوي أو أقل من 400% من حد الفقر الفيدرالي (FPL).

- تحتفظ Legacy بنسخة من المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقر سنويًا والتي يتم نشرها عن طريق وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية. ويمكن إيجاد نسخة على الموقع الإلكتروني لـ Legacy Health، أو يمكن للمرضى طلب معلومات عن FPL من خلال الاتصال بخدمة العملاء.

(2) إذا تجاوز الدخل العائلي 100% من FPL، ستضمن Legacy الأصول المؤهلة للمريض لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدات المالية.

(3) يتم تحديد الدخل العائلي والأصول المؤهلة، حسب الاقتضاء، اعتبارًا من تاريخ تقديم الخدمات الضرورية من الناحية الطبية. وستعيد Legacy تقييم تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية في الحالات التي يواجه فيها المريض تغييرًا كبيرًا لدخله/لدخلها العائلي أو الأصول المؤهلة، حسب الاقتضاء.

- 4) قد تأخذ Legacy بعين الاعتبار حالات أخرى عند تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية، بما في ذلك ما يلي:
- إذا كانت الفواتير الطبية المجمعة للمريض أكبر من الدخل العائلي السنوي للمريض، فقد يتم تأهيل المريض للحصول على مساعدات مالية إضافية، بناءً على الحالة وبما يتفق مع مهمة Legacy؛
 - إذا كان لدى المريض حالة كارثية/تشخيص كارثي، فقد يتم تأهيل المريض للحصول على مساعدات مالية إضافية، بناءً على الحالة وبما يتفق مع مهمة Legacy؛
- 5) قد تحدد Legacy أهلية المريض للحصول على المساعدات المالية دون نموذج المساعدات المالية و/أو إثبات الدخل، حسبما تقرر Legacy، في الحالات التالية:
- قدرة الجهة الأخرى على دفع الضريبة ("الفحص الأولي") تشير إلى أن المريض لن يتمكن من دفع فواتيره/فواتيرها الطبية.
 - ذكر المرضى أنهم بلا مأوى وإشارة الفحص الأولي إلى الأهلية.
 - يكون المريض مؤهلاً أو يصبح مؤهلاً لدى Medicaid أو باعتباره أحد المستفيدين من Medicare المؤهلين في غضون 60 يوماً من تاريخ تلقي الخدمة الضرورية من الناحية الطبية.

c. تحديد الخصومات:

- 1) لن تطالب Legacy المرضى المؤهلين للحصول على المساعدات المالية بسداد مبلغ مقابل الحصول على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية أكبر من مبلغ الفاتورة الكلي للمرضى الخاضعين لتغطية التأمين.
- 2) يتم تطبيق جميع الخصومات والتسويات للرسوم الإجمالية لـ Legacy.
- 3) تُعد المساعدات المالية ثانوية لجميع الموارد المالية الأخرى المتاحة للمريض بما في ذلك التأمين والبرامج الحكومية وحسابات التوفير الصحية (HSA/HRA/FSA) والجمعيات المجتمعية التعاونية والمنظمات الدينية ومسؤولية الجهات الخارجية والأصول المؤهلة.

d. تقدم Legacy لمرضى المستشفى غير المؤمن عليهم الذين يحصلون على الخدمات الضرورية من الناحية الطبية خصماً يصل إلى 35% من إجمالي رسوم Legacy طالما لا يخضع المريض لأي تغطية في وقت الحصول على الخدمة. ولا يمنع تطبيق الخصم للمرضى غير المؤمن عليهم مريضاً من تقديم طلب للحصول على المساعدات المالية الإضافية والتأهيل لها. وسيتم الإعلان عن التعديل الطارئ على رصيد حساب المريض تلقائياً وفق توثيق أهلية المريض للحصول على خصم المرضى غير المؤمن عليهم.

e. تقديم المساعدات المالية الكلية لمريض/ كفيل دخله العائلي $\geq 300\%$ وفق المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقير. سيتم تقديم مساعدات مالية جزئية للمريض/ الكفيل بناءً على وصول مستوى دخله/دخلها إلى 400% وفق المبادئ التوجيهية الفيدرالية للفقير بناءً على جدول المقياس المتدرج أدناه:

المقياس المتدرج للمساعدات المالية	
النسبة المئوية لتعديل المساعدات المالية	الدخل باعتباره النسبة المئوية لحد الفقر الفيدرالي
<u>100%</u>	<u>0-300%</u>
<u>75%</u>	<u>301-350%</u>
<u>55%</u>	<u>351-400%</u>

f. عملية تقديم طلبات الحصول على المساعدات المالية:

- (1) قد يتقدم جميع المرضى الذين حصلوا على خدمات ضرورية من الناحية الطبية بطلب للحصول على مساعدات مالية.
- (2) قد يتقدم المرضى بطلب للحصول على المساعدات المالية في وقت الحصول على الخدمة، أو في أي وقت أثناء عملية إعداد الفواتير.
- (3) قد يحصل المرضى على نموذج المساعدات المالية وجميع الوثائق المطلوبة من المواقع التالية:
 - المداخل الرئيسية لكل مستشفى
 - قسم الطوارئ بالمستشفى
 - المستشار المالي بالمستشفى - مكتب داخل المستشفى
 - رقم خدمة العملاء - الخاص بالمستشفى 413-4048 (503)
 - رقم خدمة العملاء - الخاص بالعيادة 413-3900 (503)
 - رقم خدمة العملاء - الخاص بالمعمل 413-4420 (503)
 - الموقع الإلكتروني لـ Legacy Health
- (4) سيتم تقديم فحص أولي للشخص الذي يسعى للحصول على مساعدات مالية. وكجزء من الفحص الأولي، ستراجع Legacy ما إذا كان المريض استنفذ موارد السداد للجهات الخارجية أو مؤهلاً للحصول عليها.
- (5) إذا أشار الفحص الأولي بوضوح إلى الأهلية، فقد يتم منح المساعدات المالية دون استكمال نموذج المساعدات المالية و /أو إثبات الدخل.
- (6) إذا أشار الفحص الأولي أن المريض قد يكون مؤهلاً للحصول على المساعدات المالية، فسيتم إعطاء المريض مهلة تصل إلى ثلاثين (30) يوماً لتقديم الوثائق اللازمة إلى Legacy. وبناءً على الوثائق المقدمة ونموذج المساعدات المالية، ستحدد Legacy ما إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات أو إذا كانت هناك إمكانية لإجراء تحديد الأهلية للحصول على المساعدات المالية.
- (7) إذا لم يُشر الفحص الأولي إلى أهلية الحصول على المساعدات المالية ولم يُكمل المريض نموذج المساعدات المالية أو تقديم وثائق الدعم المطلوبة، فلن تتمكن Legacy من تمديد المساعدات المالية.
- (8) بغض النظر عن نتائج الفحص الأولي، فقد يكمل المرضى نموذج المساعدات المالية وستعالج Legacy النموذج.
- (9) ستخبر Legacy المريض بالقرار النهائي للأهلية، في غضون أربعة عشر (14) يوماً، من استلام الوثائق اللازمة.
- (10) قد يطعن مريض على قرار عدم الأهلية للحصول على المساعدات المالية عن طريق تقديم الوثائق الإضافية ذات الصلة إلى Legacy في غضون ثلاثين (30) يوماً من استلام إشعار بعدم الأهلية. وسيتم مراجعة جميع الطعون إذا أكدت الوثائق الخاصة بالطعن على عدم الأهلية، وسيتم إرسال إخطار كتابي إلى المريض ووزارة الصحة (عند الاقتضاء)، وفقاً لقانون الولاية. ستختتم عملية الطعن النهائية في غضون ثلاثين (30) يوماً من استلام المريض لوثائق عدم الأهلية. وإذا تغيرت حالة المريض في أي وقت حتى يتم استلام الحكم، فسيتم إعادة تقديم طلب للحصول على المساعدات المالية.

g. الإجراءات في حالة عدم الدفع:

- (1) لا تتصرف Legacy، أو تسمح لوكالات التحصيل بالتصرف بالنيابة عنها، ويتم اتخاذ إجراءات تحصيل استثنائية ضد الأفراد قبل اتخاذ إجراءات معقولة لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على مساعدات مالية.
- (2) سترسل Legacy للمريض أربعة (4) بيانات على الأقل، والتي تخبر المريض بالمبلغ المستحق، وكيفية استكمال نموذج المساعدات المالية. وستُجري Legacy محاولة للاتصال بالمريض عن طريق الهاتف على الرقم المقدم من قبل المريض (إن وجد) لإخبار المريض بالمبلغ المستحق وكيفية استكمال نموذج المساعدات المالية.

- (3) لن يُطالب المريض الذي يسدد المدفوعات في الوقت المحدد وفقاً لجميع ترتيبات التقسيط المتفق عليها والمتعلقة بالدفع مقابل الحصول على خدمات الرعاية الصحية بفائدة على الأرصدة المستحقة، قبل عمليات التحصيل.
- (4) إذا وُجد رصيد حساب مستحق الدفع بعد تحديد أهلية الحصول على المساعدات المالية ولم يلتزم المريض بترتيبات الدفع المتفق عليها، سٌجري Legacy محاولتين لتقديم إشعار إلى المريض عن طريق البريد و/أو الهاتف. وإذا تغيّرت الحالة المالية للمريض، سيتم توفير فرصة للمريض لإجراء ترتيبات دفع جديدة.
- (5) إذا لم يجر المريض ترتيبات الدفع أو إذا أخفق المريض في الالتزام بأي ترتيبات للدفع تم تحديدها، فقد تُحيل Legacy رصيد الحساب المُستحق إلى وكالة تحصيل.
- (6) ستقلص Legacy التحصيل السنوي للمبلغ المستحق بعد احتساب المساعدات المالية لتصل إلى 20% من الدخل العائلي السنوي للمريض، إلا إذا كان الدخل العائلي للمريض يتجاوز 100% من FPL ويمتلك المريض أصولاً مؤهلة.
- (7) بعد جهود التحصيل المعقولة وانقضاء 120 يوماً على الأقل من إصدار بيان الفواتير الأولي، وبناءً على موافقة قسم الفواتير التابع ل Legacy، فقد تشترك Legacy و/أو وكالات التحصيل التابعة لها في ممارسات تحصيل روتينية والتي تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، تقديم التقارير إلى مكاتب الائتمان وتسجيل الامتيازات الطوعية وحجز الأجر واتخاذ الإجراء القانوني لتحصيل أرصدة الحساب المستحقة.
- (8) قد تختار Legacy تطبيق المساعدات المالية الإضافية بالنسبة للحسابات متأخرة السداد عندما تُشير مصادر مستقلة و/أو إضافية إلى عدم القدرة على السداد.
- (9) في حالة قيام المريض أو جهة أخرى مسؤولة بسداد جزء من رصيد المريض أو كله والذي تم اكتشافه في وقت لاحق للتأهيل للحصول على المساعدات المالية، فستحاول Legacy استرداد تلك المبالغ في غضون 30 يوماً من تاريخ اتخاذ القرار بأنها مبالغ مستحقة الرد، إذا حدث ذلك قبل عمليات التحصيل أو الحكم النهائي.
- (10) ستُعلق Legacy أيًا من أو جميع إجراءات التحصيل إذا تم استلام نموذج المساعدات المالية في أي وقت قبل استلام الحكم النهائي في الدعوى القضائية.

الموافقات:

مجلس العمليات
تقارير مباشرة من الرئيس التنفيذي
اللجنة المالية لمجلس الإدارة
معتمدة من مجلس LHS
VP – Revenue Cycle

المنشأ: